



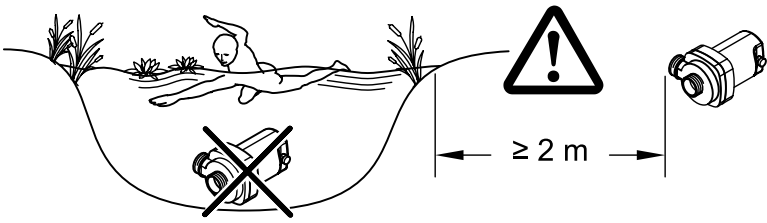
AQUAMAX DRY 6000 - 16000

- DE Gebrauchsanleitung
- GB Operating instructions
- FR Notice d'emploi
- NL Gebruiksaanwijzing
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções de uso
- IT Istruzioni d'uso
- DK Brugsanvisning
- NO Bruksanvisning
- SE Bruksanvisning
- FI Käyttöohje
- HU Használati útmutató
- PL Instrukcja użytkowania
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SI Navodila za uporabo
- HR Uputa o upotrebi
- RO Instrucțiuni de folosință
- BG Упътване за употреба
- UA Посібник з експлуатації
- RU Руководство по эксплуатации
- CN 使用说明书

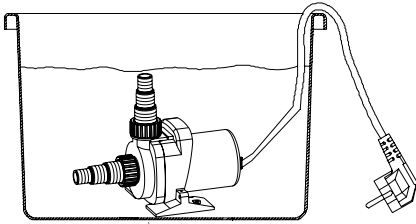


DE	Typ	Abmessungen	Gewicht	Nennspannung	Leistungsaufnahme	Forderleistung	Wassersäule	Anschlüsse
GB	Type	Dimensions	Weight	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Connections
FR	Type	Dimensions	Poids	Tension nominale	Puissance absorbée	Capacité de roulement	Colonne d'eau	Raccordements
NL	Type	Afmetingen	Gewicht	Nominale spanning	Vermogensopname	Pompcapaciteit	Waterkolom	Aansluitingen
ES	Tipo	Dimensiones	Peso	Tensión nominal	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Conexiones
PT	Tipo	Dimensões	Peso	Tensão nominal	Potência absorvida	Débito	Coluna de água	Conexões
IT	Tipo	Dimensioni	Peso	Tensione nominale	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Allacciamenti
DK	Type	Dimensioner	Vægt	Mærkespænding	Effektforbrug	Pumpekapacitet	Vandsøjle	Tilslutninger
NO	Type	Mål	Vekt	Nominell spenning	Effektopptak	Kapasitet	Vannssøyle	Tilkoblinger
SE	Type	Mått	Vikt	Märkspänning	Effekt	Märningsprestanda	Vattenpelare	Anslutningar
FI	Tyyppi	Mittat	Paino	Nimellisjännite	Tehonotto	Pumpun teho	Vesipatsas	Liitännät
HU	Típus	Méretek	Súly	Névfleges feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállítási teljesítmény	Vízoszlop	Csatlakozók
PL	Typ	Wymiary	Ciężar	Napięcie znamionowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Stup wody	Przyłącza
CZ	Typ	Rozměry	Hmotnost	Jmenovité napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupce	Přípojky
SK	Typ	Rozmery	Hmotnosť	Menovité napätie	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stĺpec	Pripojky
SI	Tip	Dimenzije	Teža	Nazivna napetost	Poraba moči	Štepaiva zmogljivost	Vodni stebec	Priključki
HR	Tip	Dimenzije	Težina	Nazivni napon	Potrošnja energije	Protokni kapacitet	Vodeni stup	Priključci
RO	Tip	Dimensiuni	Greutate	Tensiune nominală	Putele consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Conexiuni
BG	Тип	Размери	Тегло	Номинално напрежение	Потребявана мощност	Дебит	Воден стълб	вързкитеходи
UA	Тип	Розміри	Вага	Номинальна напруга	Споживання електроенергії	Продуктивність	Водяний стовп	Підключення
RU	Тип	Размеры	Вес	Номинальное напряжение	Потребление мощности	Производительность	Водяной столб	Соединения
CN	型号	尺寸	重量	额定电压	耗用功率	输送能力	水柱	接头
Aquamax Dry	6.000	200x150x150 mm	3,1 kg	220-240 V, 50 Hz	75 W	max. 6.000 l/h	max. 2,2 m	1 1/2"
	8.000	200x150x150 mm	3,1 kg		100 W	max. 7.500 l/h	max. 3 m	
	14.000	210x150x170 mm	4,7 kg		230 W	max. 13.500 l/h	max. 5 m	
16.000	210x150x170 mm	4,7 kg	260 W	max. 15.100 l/h	max. 5,2 m			

A



B



Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of **Aquamax Dry**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Intended use

The Aquamax Dry 6000 / 8000 / 14000 / 16000 series, referred to as 'unit' in the following, is a high performance pump specially for operating out of the water. It is exclusively produced for pumping normal pond water for filters, waterfalls and water course systems, and has to be operated at water temperatures of between +4°C and +35°C as well as an operating voltage of 230 Volt.

The unit is suitable for use for **swimming and bathing ponds (A)** in accordance with the national installer regulations.

Use other than that intended

Danger to persons can emanate from this unit if it is not used in accordance with the intended use and in the case of misuse. If used for purposes other than that intended, our warranty and operating permit will become null and void.

Safety information

The company **OASE** has built this unit according to the state of the art and the valid safety regulations. Despite the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit.

The combination of water and electricity can lead to danger to life and limb, if the unit is incorrectly connected or misused. Only operate the unit if no persons are in the water! Prior to reaching into the water, always disconnect the power supply to all units used in the water. Compare the electrical values of the power supply with those on the type plate on the packaging or on the unit itself. Ensure that the unit is fused for a rated residual current of max. 30 mA via a residual current-operating system. Only operate the unit when plugged into a correctly fitted socket. Keep the power plug and all connection points dry! Protect the connection cable when burying to avoid damage. Only use cables approved for outside use. Do not carry or pull the unit by the connection cable! The power connection cable of this unit cannot be replaced. If the cable is damaged, the entire unit has to be disposed of. Electrical installations at garden ponds must meet the international and national regulations valid for installers. Never open the unit housing or its attendant components, unless this is explicitly mentioned in the operating instructions. Never carry out technical changes to the unit. Only use original spare parts and accessories for the unit. Only allow authorised customer service outlets to perform repairs. Never run the unit without water! Never use the pump for fluids other than water! For your own safety, consult a qualified electrician when you have questions or encounter problems!

Electrical connection

Only entrust an authorised expert to carry out the electrical connection in accordance with the German EVU and VDE. VDE 0100 Part 702 is valid for all installations. Refer to the type plate for all capacity parameters. Only perform any work on the unit when isolated!

Submersed installation

Attention! Risk of damage! Ensure that the unit does not take in air or run dry.

Cut the stepped hose adapter to suit the hose diameter and screw onto the return. Place the unit horizontally with its feet downward.

Dry installation

Attention! Risk of damage! Ensure that the unit does not take in air or run dry. Do not connect the unit to the domestic water lines.

Cut both stepped hose adapters to suit the hose diameters, then screw each adapter onto the intake (front) and return (top). Place the unit horizontally with its feet at the bottom. To prevent air from being taken in, ensure that unit and supply hose are always 20 cm below the water level. For optimum operation, OASE recommends using a 1½" hose, max. 5 m long, on the suction side.

Switching on, starting up



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures: Disconnect the power plug prior to reaching into the water and commencing work.

The unit switches on automatically when connection to the power supply is established. The power supply must be disconnected to switch off the unit. The unit can be electronically controlled with the OASE garden outlet InScenio FM-Master 3.

Maintenance and cleaning



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures: Disconnect the power plug prior to reaching into the water and commencing work.

Remove the unit from the water, dismantle and clean all components under running water using a soft brush. Check components for damage and replace, if necessary. Reassemble the unit in the reverse order.

Accessories

To ensure smooth operation of the pump, OASE recommends the connection of a filter on the intake side. The satellite filter ID is particularly suitable for this purpose. 57177 and/or Aqua Skim ID. 56907 (if necessary, in conjunction with the Y distributor (ID. 56630).

Storage/Over-wintering

Remove the unit at temperatures below zero degrees centigrade. Thoroughly clean the unit, check for damage and store immersed in water in a frost-free environment. Ensure that the plug is not submersed (B)!

Disposal

Dispose of the unit in accordance with the national legal regulations.

Malfunction

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not perform its suction function	No mains voltage Impeller blocked/running dry	Check mains voltage Clean/check supply lines
Water flow insufficient	Water supply soiled Hose blocked Hose kinked Excessive loss in the hose due to friction	Clean Clean, or replace, if necessary Check hose, and replace, if necessary Reduce hose length to reduce frictional loss
Unit switches off after a short running period	Water supply blocked Unit running dry	Clean Check supply line

	IP 68 		
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung
GB	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m.	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DK	Støvtæt. Vandtæt ned til 4 m dybde.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SE	Dammtät. Vattentät till 4 m djup.	Får inte kastas i hushållsoppor!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyteen asti	Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Portómített. Vízálló 4 m-es mélyséig.	A készülék nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkowania!
CZ	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SI	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globinen 4 m.	Ne zavržite skupaj z gospodinjскими odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă, până la o adâncime de 4 m.	Nu aruncați în gunoiași menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете улътването
UA	Пилонепроникний. Водонепроникний до 4 м.	Не викидайте разом із побутовими сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防尘。至4米深防水。	不要与普通的家庭垃圾一起丢弃!	注意! 请阅读使用说明书。



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany